

# GERM2A

2013 - 2014

Teacher Training Certificate (upper secondary education) - Modern Languages and Literatures :  
German, Dutch and English

**At Louvain-la-Neuve - 30 credits - 1 year - Day schedule - In french**

Dissertation/Graduation Project : **NO** - Internship : **YES**

Activities in English: **optional** - Activities in other languages : **YES**

Activities on other sites : **NO**

Main study domain : **Languages et lettres**

Organized by: **Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)**

Programme code: **germ2a** - European Qualifications Framework (EQF): 7

## Table of contents

Introduction .....	2
Admission .....	3
Information .....	4
- Learning outcomes .....	4
- Teaching method .....	4
Contacts .....	5
Detailed programme .....	6
- Programme structure .....	6
- Programme by subject .....	6

## **GERM2A - Introduction**

## GERM2A - Admission

Decree of March 31st 2004 defining higher education, favoring its integration in the European framework of higher education and refinancing universities.

The admission requirements have to be met at the time of enrolment at the university.

### General conditions

The teaching certificate of secondary education is accessible to any student who has a Master's degree issued by the French Community, the Flemish Community or by a technical school. It is also accessible to any student who has a "licence" degree issued by the French Community or the Flemish Community.

To access the teaching certificate, a foreign degree or title will have to be acknowledged as being [equivalent to the corresponding Masters' degree by the French Community of Belgium](#).

### Language examination: knowledge of the French language

No student can be admitted to any one year of a Pedagogical Master's degree if they have not passed an [examination attesting to a sufficient knowledge of the French language](#).

In the event of the divergence between the different linguistic versions of the present conditions, the French version shall prevail

### Specific Admission Requirements

Le programme est accessible à tout étudiant détenteur d'une licence ou d'un master :

- licence en langues et littératures germaniques
- master (60 et 120) en langues et littératures modernes, orientation germaniques

L'étudiant qui souhaite s'inscrire à l'AESS devra être porteur d'un diplôme de la Communauté Française de Belgique (CFB) ; à défaut, il devra réussir l'examen de maîtrise de la langue française afin de démontrer qu'il a, dans sa communication orale et écrite, des compétences en langue française d'un niveau équivalent au niveau C1 du cadre européen commun de références pour les langues (pour plus de précisions : <https://www.uclouvain.be/204103.html>).

L'étudiant déjà détenteur d'un master 120 d'une finalité spécialisée ou approfondie qui souhaite obtenir une agrégation peut s'inscrire soit à ce programme d'agrégation isolée, soit au master à finalité didactique en langues et littératures modernes, orientation germaniques.

### Spécific Admission and Enrolment Procedures for General Registration

In addition to enrolling at UCL (Halles universitaires, Secrétariat des Étudiants), students are also required to enrol with the Faculty Department.

[> Inscription et financement](#)

### Enrolment in intalments

The programmes for teacher training cover a year of study. However, providing that students follow a certain number of fixed prerequisites in the chronological organisation of the programme and the required alternation of certain training activities, they may spread the components of their programme over two academic years. In this case, enrolments are done on a deferred basis in line with the administrative regulations on enrolment and the length of deferral. All deferred enrolments require students to enrol for at least 15 credits during the first year and to take the examinations in one of the official examination sessions during the year.

The students are assessed on the first part of the examination at the end of this first year.

### Accessible to adults

Une partie des enseignements est dispensée en horaire décalé. Les cours et séminaires transversaux sont proposés en plusieurs séries dans des horaires différents.

Une valorisation de l'expérience professionnelle déjà acquise ( [VAE](#) ) dans le champ de l'enseignement ou de la formation est prévue par le biais de dispenses dans certaines activités et dans une partie des stages.

La pénurie actuelle d'enseignants dans plusieurs disciplines (sciences et langues germaniques principalement) offre un débouché réel et immédiat aux personnes qui choisissent de se réorienter dans la profession enseignante après une autre expérience professionnelle.

## GERM2A - Information

### Learning outcomes

---

The programme is designed for people who wish to teach their subject to pupils at the higher levels of secondary education.

Today's teachers are required to play an essential role with their pupils, as the Decree of 24 July 1997 sets out :

1. to promote self-confidence and personal development in all pupils;
2. to encourage all pupils to take responsibility for their own learning and acquire skills which will help them to learn throughout their lives and to play an active part in economic, social and cultural life;
3. to prepare all pupils to become responsible citizens, capable of contributing to the development of a society which is democratic, supportive, pluralist and open to other cultures;
4. ensure that all pupils have an equal chance of social emancipation.

To prepare future teachers to take on this ambitious and demanding role, the teaching qualification programme is designed to help them acquire the following skills :

#### **Understanding the educational institution, its setting and players**

What interaction is there between the education system and current society?

What do today's teenagers make of the relationship with the school, the teachers and educationalists and the authorities?

How does a teaching team work?

#### **Designing, structuring, managing and assessing teaching-learning situations**

How to design varied and motivating sequences of lessons?

How to create effective learning situations by making use of a solid grasp of the subject and education theory and practice?

How to transform this into activities to make pupils responsible for their own learning and how to assess what pupils have learned?

#### **Examining teaching practices and their context**

How to develop an attitude of carefully examining one's own practice in a certain context and for a particular target audience?

How to base this examination on educational and ethical criteria as well as on references to education research?

### Teaching method

---

The programme is divided into various kinds of activities : lectures, seminars in small interdisciplinary or intradisciplinary groups and a variety of teaching practice (observation of classes, 2- or 3-day immersion in an educational institution, teaching practice in pairs and individually in different classes and different types of teaching).

It is particularly important for students, when developing their skills, to be actively involved in realisation and analysis of their periods of teaching practice, in the seminars organised in small groups and general in the individual and group work which forms the basis of various assessments.

The workload involved in the overall programme (especially the 40 hours of teaching practice) is significant and requires real investment throughout the academic year. It cannot be combined with another programme worth more than 30 credits.

## GERM2A - Contacts

### Curriculum Managment

Entite de la structure FIAL

Sigle	<b>FIAL</b>	
Dénomination	Faculté de philosophie, arts et lettres	
Adresse	Place Blaise Pascal, 1 bte L3.03.11 1348 Louvain-la-Neuve Tél 010 47 48 50 - Fax 010 47 20 53	
Site web	<a href="https://www.uclouvain.be/fial">https://www.uclouvain.be/fial</a>	
Secteur	Secteur des sciences humaines (SSH)	
Faculté	Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)	
Mandats	<a href="#">Philippe Hiligsmann</a> <a href="#">Bérengère Bonduelle</a>	Doyen Directeur administratif de faculté

Commissions de programme	Commission de programme en histoire de l'art et archéologie ( <a href="#">ARKE</a> ) Ecole de philosophie ( <a href="#">EFIL</a> ) Commission de programme en langues et lettres anciennes ( <a href="#">GLOR</a> ) Commission de programme en histoire ( <a href="#">HIST</a> ) Commission de programme en langues et lettres anciennes et modernes ( <a href="#">LAFR</a> ) Commission de programme en linguistique ( <a href="#">LING</a> ) Commission de programme en langues et lettres modernes ( <a href="#">LMOD</a> ) Louvain School of Translation and Interpreting (anc. Marie Haps) ( <a href="#">LSTI</a> ) Commission de programme en communication multilingue ( <a href="#">MULT</a> ) Commission de programme en langues et lettres françaises et romanes ( <a href="#">ROM</a> ) Commission de programme en sciences et technologies de l'information et de la communication ( <a href="#">STIC</a> ) Commission de programme en arts du spectacle ( <a href="#">THEA</a> )
--------------------------	--

Academic Supervisor : [Fanny Meunier](#)

### Jury

President : **Fanny Meunier**  
Secretary : **Julie Van de Vyver**

### Usefull Contacts

Conseillère aux études : **Fiorella Flamini**

## GERM2A - Detailed programme

### Programme structure

These skills are developed through three different kinds of activities :

- periods of practice at the higher levels of secondary education (60 hours);
- seminars in small groups;
- formal and less formal lectures.

One part of these activities is common to all subjects (they have the code LAGRE (13 credits); the other part is subject-based (these activities have the subject code). In total, the activities are for 300 hours (30 credits).

The training for the *Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur* qualification is organised with reference to the Decree of 8 February 2001 relating to the initial training of teachers at the higher levels of secondary education in the French Community of Belgium and to the Decree of 17 December 2003 which requires neutrality in subsidised official education and other measures relating to teaching.

The detailed programme corresponds to the 30 credits of the teaching focus where it is organised. If no teaching focus is offered in the subject, a specific *agrégation* programme will offer the three different kinds of activities, in line with the requirements of the above-mentioned Decrees.

### Programme by subject

#### o A) Placements in an educational environment (7 credits)

3 credits in the first year and 4 credits in the second. Theoretical part : 22h30 lectures. Practical part : Pre-Service teacher training : 10 hours observation in a foreign language class; teaching : 40 hours (20 hours per chosen language) :

○ LGERM2222A	Theory and reflexive practice in the didactics of Modern languages	N.	22.5h	3 Credits	1q
○ LGERM2222B	Theory and reflexive practice in the didactics of Modern languages	N.	0h+50h	4 Credits	1+2q

#### o B) Disciplinary courses and seminars (10 credits)

Two courses chosen according to the two languages chosen :

⊗ LGERM2521	German as a foreign language methodology	Henri Bouillon	15h+35h	5 Credits	1+2q
⊗ LGERM2522	English as a foreign language (EFL) methodology	Fanny Meunier	15h+35h	5 Credits	1+2q
⊗ LGERM2523	Dutch as a foreign language methodology	Pierre Godin	15h+35h	5 Credits	1+2q

#### o C) Cross-disciplinary courses and seminars (13 credits)

○ LAGRE2020	To understand the adolescent in school situation, to manage the interpersonal relationship and to animate the class group	Ann d'Alcantara, James Day, Xavier Dejemeppe, Bernard Demuysere, Jean Goossens, Christian Lannoye, Pierre Meurens, Pascale Steyns (coord.), Pascal Vekeman	22.5h+22.5h	4 Credits	
○ LAGRE2120	The school institution and its context	Branka Cattonar, Dominique Grootaers, Christian Lannoye, Caroline Letor	22.5h+25h	4 Credits	
○ LAGRE2220	General didactics and education to interdisciplinarity	Ghislain Carlier, Myriam De Kesel, Jean-Louis Dufays, Anne Ghysseleinckx, Philippe Parmentier, Marc Romainville, Bernadette Wiame	22.5h+15h	3 Credits	
○ LAGRE2400	See specifications in french	Anne Ghysseleinckx (coord.)	20h	2 Credits	



